

## OMEGA

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio**Calibre 100 (26.5 T3 PC T1 AM 15 pierres)**

Pare-chocs

*Shock protecting device*

Dispositivo amortiguador

*Stoßsicherung*

Dispositivo ammortizzatore

Antimagnétique

*Non magnetic*

Antimagnético

*Antimagnetisch*

Antimagnetico

Marqué sur la platine:

*Marked on the plate:*

Marcado en la platina:

*Bezeichnung auf der Werkplatte:*

Marcato sulla piastra:

**26.5 T3****PC T1**100.  
1000100.  
1001100.  
1003100.  
1005100.  
1006100.  
1100100.  
1101100.  
1103100.  
1104100.  
1105100.  
1106100.  
1107100.  
1108100.  
1109100.  
1110100.  
1111100.  
1112100.  
1113100.  
1200100.  
1204100.  
1208100.  
1218100.  
1219100.  
1220100.  
1224100.  
1225100.  
1226100.  
1231100.  
1232100.  
1233100.  
1240100.  
1243100.  
1246100.  
1305100.  
1312100.  
1313100.  
1314100.  
1316100.  
1317100.  
1318100.  
1320100.  
1321100.  
1322100.  
1324100.  
1325100.  
1326100.  
1327100.  
1334100.  
1341100.  
1344100.  
1345100.  
1346100.  
1347100.  
1342100.  
1343

2015



2117



2127



2306



2113



2410



2500



2160



2501



2138



2702



2912



2915



2916



4103



4104



4105



4106



4107



4108

**D: 26,50 mm****Ht: 3,95 mm****N: 18 000**

| N°       | DÉSIGNATION                                   | DESIGNATION                                     | DESIGNACION                                          | BEZEICHNUNG                              | DESIGNAZIONE                                              |
|----------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 100.1000 | Platine                                       | Plate                                           | Platina                                              | Werkplatte                               | Piastra                                                   |
| 100.1001 | Pont de barillet                              | Barrel bridge                                   | Puente de cubo                                       | Federhausbrücke                          | Ponte del bariletto                                       |
| 100.1003 | Pont de rouage                                | Train wheel bridge                              | Puente de rodaje                                     | Räderwerkbrücke                          | Ponte del ruotismo                                        |
| 100.1005 | Pont d'ancre                                  | Pallet cock                                     | Puente de áncora                                     | Ankerkloben                              | Ponte d'ancora                                            |
| 100.1006 | Coq                                           | Balance cock                                    | Puente de volante                                    | Unruhkloben                              | Ponte del bilanciare                                      |
| 100.1100 | Rochet                                        | Ratchet wheel                                   | Rochete                                              | Sperrad                                  | Rocchetto                                                 |
| 100.1101 | Roue de couronne                              | Crown wheel                                     | Rueda de corona                                      | Kronrad                                  | Rocchetto a corona                                        |
| 100.1103 | Assise de roue de couronne                    | Crown wheel seat                                | Asiento de rueda de corona                           | Kronradauflage                           | Appoggio del rocchetto a corona                           |
| 100.1104 | Cliquet (masse)                               | Click                                           | Trinquete                                            | Sperrkegel                               | Cricco                                                    |
| 100.1105 | Ressort de cliquet                            | Click spring                                    | Muelle de trinquete                                  | Sperrkegelfeder                          | Molla del cricco                                          |
| 100.1106 | Tige de remontoir                             | Winding stem                                    | Tija de remontuar                                    | Aufzugwelle                              | Albero di carica                                          |
| 100.1107 | Pignon coulant                                | Clutch wheel                                    | Piñón corredizo                                      | Schiebetrieb                             | Rocchetto scorrevole                                      |
| 100.1108 | Pignon de remontoir                           | Winding pinion                                  | Piñón de remontuar                                   | Aufzugtrieb                              | Rocchetto di carica                                       |
| 100.1109 | Tirette (verrou)                              | Setting lever                                   | Tirete                                               | Stellhebel                               | Levetta di messa all'ora                                  |
| 100.1110 | Ressort de tirette (sautoir)                  | Setting lever spring                            | Muelle de tirete                                     | Stellhebelfeder                          | Molla della levetta di messa all'ora                      |
| 100.1111 | Bascule                                       | Yoke                                            | Báscula                                              | Wippe                                    | Bascula                                                   |
| 100.1112 | Ressort de bascule                            | Yoke spring                                     | Muelle de báscula                                    | Wippenfeder                              | Molla della bascula                                       |
| 100.1113 | Renvoi                                        | Setting wheel                                   | Rueda de transmisión                                 | Zeigerstellrad                           | Rinvio                                                    |
| 100.1200 | Barillet avec arbre                           | Barrel with arbor                               | Cubo con árbol                                       | Federhaus mit Federwelle                 | Bariletto con albero                                      |
| 100.1204 | Arbre de barillet                             | Barrel arbor                                    | Arbol de cubo                                        | Federwelle                               | Albero del bariletto                                      |
| 100.1208 | Ressort de barillet                           | Mainspring                                      | Muelle real                                          | Zugfeder                                 | Molla del bariletto                                       |
| 100.1218 | Chaussée, hauteur 2.65                        | Cannon pinion, height 2.65                      | Cañón de minutos, altura 2.65                        | Minutenrohr, Höhe 2.65                   | Rocchetto dei minuti, altezza 2.65                        |
| 100.1219 | Chaussée H1, hauteur 3.00                     | Cannon pinion H1, height 3.00                   | Cañón de minutos H1, altura 3.00                     | Minutenrohr H1, Höhe 3.00                | Rocchetto dei minuti H1, altezza 3.00                     |
| 100.1220 | Chaussée H2, hauteur 3.50                     | Cannon pinion H2, height 3.50                   | Cañón de minutos H2, altura 3.50                     | Minutenrohr H2, Höhe 3.50                | Rocchetto dei minuti H2, altezza 3.50                     |
| 100.1224 | Roue de centre avec chaussée, hauteur 5.97    | Centre wheel with cannon pinion, height 5.97    | Rueda de centro con cañón de minutos, altura 5.97    | Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 5.97    | Ruota di centro con rocchetto dei minuti, altezza 5.97    |
| 100.1225 | Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 6.32 | Centre wheel with cannon pinion H1, height 6.32 | Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 6.32 | Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 6.32 | Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza 6.32 |
| 100.1226 | Roue de centre avec chaussée H2, hauteur 6.82 | Centre wheel with cannon pinion H2, height 6.82 | Rueda de centro con cañón de minutos H2, altura 6.82 | Minutenrad mit Minutenrohr H2, Höhe 6.82 | Ruota di centro con rocchetto dei minuti H2, altezza 6.82 |
| 100.1231 | Roue des heures, hauteur 1.75                 | Hour wheel, height 1.75                         | Rueda de horas, altura 1.75                          | Stundenrad, Höhe 1.75                    | Ruota delle ore, altezza 1.75                             |
| 100.1232 | Roue des heures H1, hauteur 2.10              | Hour wheel H1, height 2.10                      | Rueda de horas H1, altura 2.10                       | Stundenrad H1, Höhe 2.10                 | Ruota delle ore H1, altezza 2.10                          |
| 100.1233 | Roue des heures H2, hauteur 2.60              | Hour wheel H2, height 2.60                      | Rueda de horas H2, altura 2.60                       | Stundenrad H2, Höhe 2.60                 | Ruota delle ore H2, altezza 2.60                          |
| 100.1240 | Roue moyenne                                  | Third wheel                                     | Rueda primera                                        | Kleinbodenrad                            | Ruota mediana                                             |
| 100.1243 | Roue de seconde                               | Fourth wheel                                    | Rueda de segundos                                    | Sekundenrad                              | Ruota dei secondi                                         |
| 100.1246 | Roue de minuterie                             | Minute wheel                                    | Rueda de minuteria                                   | Wechselrad                               | Ruota della minuteria                                     |
| 100.1305 | Roue d'échappement pivotée                    | Escape wheel pivoted                            | Rueda de áncora pivotada                             | Ankererrad mit Trieb                     | Ruota d'ancora con albero                                 |
| 100.1312 | Tige d'ancre                                  | Pallet staff                                    | Tija de áncora                                       | Ankerwelle                               | Albero d'ancora                                           |
| 100.1313 | Palette de sortie (levée de sortie)           | Exit pallet jewel                               | Paleta de áncora, salida                             | Ausgangs-Hebungsstein                    | Paletta d'uscita (leva d'uscita)                          |
| 100.1314 | Palette d'entrée (levée d'entrée)             | Entry pallet jewel                              | Paleta de áncora, entrada                            | Eingangs-Hebungsstein                    | Paletta d'entrata (leva d'entrata)                        |
| 100.1316 | Ancre montée                                  | Jewelled pallet fork and staff                  | Ancora ajustada                                      | Anker mit Welle                          | Ancora montata                                            |
| 100.1317 | Piton pour spiral                             | Stud for hairspring                             | Pitón para espiral                                   | Spiralklötzchen                          | Pitone per spirale                                        |
| 100.1318 | Virole pour spiral                            | Collet for hairspring                           | Virola para espiral                                  | Spiralrolle                              | Virola per spirale                                        |
| 100.1320 | Spiral réglé                                  | Hairspring, regulated                           | Espiral regulado                                     | Spirale regliert                         | Spirale regolata                                          |

| N°       | DESIGNATION                                   | DESIGNATION                               | DESIGNACION                                   | BEZEICHNUNG                                     | DESIGNAZIONE                                     |
|----------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 100.1321 | Axe de balancier                              | <i>Balance staff, pivoted</i>             | Eje de volante                                | <i>Unruhwelle</i>                               | Albero del bilanciere                            |
| 100.1322 | Cheville de plateau (ellipse)                 | <i>Roller jewel</i>                       | Clavija de platillo                           | <i>Hebelstein</i>                               | Caviglia del disco                               |
| 100.1324 | Plateau                                       | <i>Roller</i>                             | Platillo                                      | <i>Hebelscheibe</i>                             | Disco                                            |
| 100.1325 | Balancier                                     | <i>Balance</i>                            | Volante                                       | <i>Unruh</i>                                    | Bilanciere                                       |
| 100.1326 | Balancier pivoté avec plateau                 | <i>Balance with roller, pivoted</i>       | Volante pivotado con platillo                 | <i>Unruh mit Welle und Hebelscheibe</i>         | Bilanciere con albero e disco                    |
| 100.1327 | Balancier avec spiral                         | <i>Balance with hair-spring regulated</i> | Volante con espiral                           | <i>Unruh mit Spiral</i>                         | Bilanciere con spirale                           |
| 100.1334 | Raquette                                      | <i>Regulator</i>                          | Raqueta                                       | <i>Rücker</i>                                   | Racchetta                                        |
| 100.1341 | Chatons dessus et dessous                     | <i>In-settings, upper and lower</i>       | Chatones, encima y debajo                     | <i>Steinfutter, oben und unten</i>              | Castoni, sopra e sotto                           |
| 100.1342 | Pierre de contre-pivot de balancier, dessous  | <i>Cap jewel for balance, lower</i>       | Piedra de contra-pivote de volante debajo     | <i>Deckstein für Unruh, unten</i>               | Pietra di controperno del bilanciere, sotto      |
| 100.1343 | Pierre de contre-pivot de balancier, dessus   | <i>Cap jewel for balance, upper</i>       | Piedra de contra-pivote de volante, encima    | <i>Deckstein für Unruh, oben</i>                | Pietra di controperno del bilanciere, sopra      |
| 100.1344 | Fixateurs des contre-pivots dessus et dessous | <i>End-piece holders, upper and lower</i> | Sujetadores de contrapivotes, encima y debajo | <i>Halter für Zapfen-decken, oben und unten</i> | Fermi dei controperni, sopra e sotto             |
| 100.1345 | Verrou d'Incabloc, dessus                     | <i>Incabloc bolt, upper</i>               | Cerrojito del Incabloc, encima                | <i>Incabloc-Stellriegel, oben</i>               | Paletto d'Incabloc, sopra                        |
| 100.1346 | Incabloc dessous                              | <i>Incabloc lower</i>                     | Incabloc debajo                               | <i>Incabloc unten</i>                           | Incabloc sotto                                   |
| 100.1347 | Incabloc dessus                               | <i>Incabloc upper</i>                     | Incabloc encima                               | <i>Incabloc oben</i>                            | Incabloc sopra                                   |
| 2015     | Vis de pont de barillet                       | <i>Screw for: barrel bridge</i>           | Tornillo de puente de cubo                    | <i>Schraube für Federhausbrücke</i>             | Vite del ponte del bariletto                     |
| 2015     | Vis de pont de rouage (de finissage)          | <i>Screw for: train wheel bridge</i>      | Tornillo de puente de rodaje                  | <i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>             | Vite del ponte del ruotismo                      |
| 2117     | Vis de pont d'ancree                          | <i>Screw for: pallet cock</i>             | Tornillo de puente de áncora                  | <i>Schraube für Ankerloben</i>                  | Vite del ponte d'ancora                          |
| 2015     | Vis de coq                                    | <i>Screw for: balance cock</i>            | Tornillo de puente de volante                 | <i>Schraube für Unruhloben</i>                  | Vite del ponte del bilanciere                    |
| 2127     | Vis de rochet                                 | <i>Screw for: ratchet wheel</i>           | Tornillo de rochete                           | <i>Schraube für Sperrad</i>                     | Vite per il rochetto                             |
| 2306     | Vis de roue de couronne                       | <i>Screw for: crown wheel</i>             | Tornillo de rueda de corona                   | <i>Schraube für Kronrad</i>                     | Vite per il rochetto a corona                    |
| 2113     | Vis de cliquet (de masse)                     | <i>Screw for: click</i>                   | Tornillo de trinquete                         | <i>Schraube für Sperrkegel</i>                  | Vite per il cricco                               |
| 2410     | Vis de tirette (de verrou)                    | <i>Screw for: setting lever</i>           | Tornillo de tirete                            | <i>Schraube für Stellhebel</i>                  | Vite per la levetta di messa all'ora             |
| 2500     | Vis de ressort de tirette (de sautoir)        | <i>Screw for: setting lever spring</i>    | Tornillo de muelle de tirete                  | <i>Schraube für Stellhebelfeder</i>             | Vite per la molla della levetta di messa all'ora |
| 2160     | Vis de piton                                  | <i>Screw for: stud for hairspring</i>     | Tornillo de pitón para espiral                | <i>Schraube für Spiralklötzchen</i>             | Vite per il pitone                               |
| 2501     | Vis de cadran                                 | <i>Screw for: dial</i>                    | Tornillo de esfera                            | <i>Schraube für Zifferblatt</i>                 | Vite per il quadrante                            |
| 2138     | Vis d'Incabloc dessous                        | <i>Screw for: Incabloc lower</i>          | Tornillo del Incabloc, debajo                 | <i>Schraube für Incabloc, unten</i>             | Vite per l'Incabloc, sotto                       |
| 2702     | Vis de fixation                               | <i>Screw for: case (dog screw)</i>        | Tornillo de sujeción                          | <i>Schraube für Werkbefestigung</i>             | Vite di fissaggio                                |
| 2912     | Vis de balancier                              | <i>Screw for: balance</i>                 | Tornillo de volante                           | <i>Schraube für Unruh</i>                       | Vite del bilanciere                              |
| 2915     | Vis de balancier légère                       | <i>Screw for: balance (light)</i>         | Tornillo de volante (ligero)                  | <i>Schraube für Unruh (leichte)</i>             | Vite del bilanciere (leggiera)                   |
| 2916     | Vis de balancier lourde                       | <i>Screw for: balance (heavy)</i>         | Tornillo de volante (pesado)                  | <i>Schraube für Unruh (schwere)</i>             | Vite del bilanciere (pesante)                    |
| 4103     | Pierre de roue moyenne, dessus                | <i>Jewel for third wheel, upper</i>       | Piedra de rueda primera, encima               | <i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>            | Pietra della ruota mediana, sopra,               |
| 4104     | Pierre de roue moyenne, dessous               | <i>Jewel for third wheel, lower</i>       | Piedra de rueda primera, debajo               | <i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>           | Pietra della ruota mediana, sotto                |
| 4103     | Pierre de roue de seconde, dessus             | <i>Jewel for fourth wheel, upper</i>      | Piedra de rueda de segundos, encima           | <i>Stein für Sekundenrad oben</i>               | Pietra della ruota dei secondi, sopra            |
| 4105     | Pierre de roue de seconde, dessous            | <i>Jewel for fourth wheel, lower</i>      | Piedra de rueda de segundos, debajo           | <i>Stein für Sekundenrad, unten</i>             | Pietra della ruota dei secondi, sotto            |

| N°   | DESIGNATION                           | DESIGNATION                          | DESIGNACION                       | BEZEICHNUNG                      | DESIGNAZIONE                       |
|------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 4106 | Pierre de roue d'échappement, dessus  | <i>Jewel for escape wheel, upper</i> | Piedra de rueda de áncora, encima | <i>Stein für Ankerrad, oben</i>  | Pietra della ruota d'ancora, sopra |
| 4107 | Pierre de roue d'échappement, dessous | <i>Jewel for escape wheel, lower</i> | Piedra de rueda de áncora, debajo | <i>Stein für Ankerrad, unten</i> | Pietra della ruota d'ancora, sotto |
| 4108 | Pierre d'ancre, dessus                | <i>Jewel for pallet staff, upper</i> | Piedra de áncora, encima          | <i>Stein für Anker, oben</i>     | Pietra d'ancora, sopra             |
| 4107 | Pierre d'ancre, dessous               | <i>Jewel for pallet staff, lower</i> | Piedra de áncora, debajo          | <i>Stein für Anker, unten</i>    | Pietra d'ancora, sotto             |